

JOSE LUIS MELGAREJO VIVANCO

**TOPONIMIA
DE LOS MUNICIPIOS
VERACRUZANOS**



E D I T I V

JALAPA, VER.

1950

PM4069
M44

NUM. _____ 10

Biblioteca
JOSE GARCIA PAYON
PROPIEDAD DEL SEMINARIO
DE HISTORIA U. V.

TOPONIMIA DE LOS MUNICIPIOS
VERAGRUZANOS

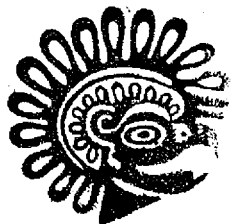
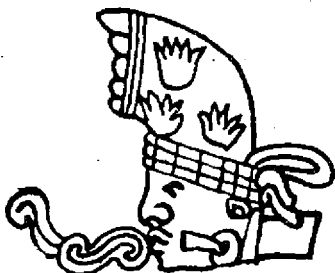
para Dr. José García Payón,
con toda la estimación de su
amigo

[Handwritten signature]

JOSE LUIS MELGAREJO VIVANCO

6

TOPONIMIA
DE LOS MUNICIPIOS
VERACRUZANOS



BIBLIOTECA
INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA
UNIVERSIDAD VERACRUZANA
XALAPA, VER.

E D I T I V

JALAPA, VER.

NUM. _____ 10

Biblioteca

JOSE GARCIA PAYON
PROPIEDAD DEL SEMINARIO
DE HISTORIA U. V.

La Editorial de "Trabajadores Intelectuales de Veracruz", consecuente con su programa de difusión de los más importantes aspectos de la vida veracruzana, ofrece este magnífico trabajo del joven maestro José Luis Melgarejo Vivanco.

"Toponimia de los Municipios del Estado de Veracruz", es una obra respaldada por el prestigio del antropólogo Melgarejo Vivanco, quien tan empeñosamente viene estudiando la historia, arqueología, lingüística y demás ciencias correlativas, impulsado por un elevado afán de desentrañar el conocimiento de nuestro pasado, para fincar las proyecciones de nuestro futuro.

Obvio sería tratar de explicar la particular importancia de la presente obra, puesto que el solo enunciado de la materia insinúa las múltiples relevancias que de su conocimiento se derivan. En efecto, el lector encontrará

BIBLIOTECA
INST. ANTROPOLOGIA

0013500

en las páginas subsiguientes, lo mismo la sugerente etimología de las lenguas autóctonas, que la recia denominación española del siglo XVI o la sencilla eponimia oficial de nuestra época, convergentes todas en la toponimia de nuestra grande Entidad.

Seguros de contribuir con esta edición al conocimiento de Veracruz, los editores ratifican su aspiración de continuar en esta tarea de firmes principios: Servir a Veracruz y a México, con los esfuerzos de los mejores veracruzanos.

EDITIV

NOTA:

Los nombres geográficos aquí listados, pertenecen al idioma nahua, menos los que llevan anotación expresa de pertenecer al huasteco, y al totonaco. Los de origen castellano se distinguen con facilidad.

ACAJETE.—Acaxitl, Acoxite. Atl: agua; caxitl: cajete. Cajete de agua. Toponímico sin locativo. Tal vez fue fundado el pueblo en tiempos coloniales.

ACATLAN.—Acatl: carrizo; tlan: lugar. Lugar de carrizos o carrizal.

ACAYUCAN.—Acayocan. Acatl: carrizo; yocan: separado. Separado, apartado o a un lado de los carrizos.

ACTOPAN.—Atocpan. Atoc: tierra fértil; pan: lugar. Lugar de tierra fértil.

ACULA.—Acolan. Acolli: hombro; lan: lugar. Lugar del hombro.

ACULTZINGO.—Acoltzinco. Acolli: hombro; tzin: diminutivo; co: en. En el hombrito.

ALPATLAHUA.—Alpatláhuac. Atl: agua; patláhuac: ancha; c: en. En o donde el agua ancha, donde se ancha el agua.

ALTO LUCERO.—Hubo una Cecilia Luzero, viuda del conquistador Diego García Jaramillo, que en 1560 tenía ochenta años (*Torres de Mendoza.*—Doc. Inéd. XIV-220) y en posesión de las tierras de su difunto esposo. (Francisco del Paso y Troncoso.—*Papeles de Nueva España.* T. VI. pp. 155 y 313). Posiblemente de ahí se originaría el nombre: Alto de Luzero, modernamente Alto de Lucero, y Alto Lucero.

ALTOTONGA.—Altotoncan. Atl: agua; tonqui: caliente; can: donde. Donde el agua caliente o lugar de agua caliente.

ALVARADO.—Nombre dado al prehispánico Atizintlan, porque Pedro de Alvarado, capitán en un navío de la expedición de Juan de Grijalva, penetró al Papaloapan en 1518. Atizintlan. Atl: agua; ti: debajo; zintlan: detrás. Detrás del agua baja. Por decreto del 24 de octubre de 1846, la ciudad de Alvarado recibió el título de Ilustre.

AMATITLAN.—Se llamó Amatlan. Amatl: árbol conocido por los nombres de higuera o amate; tlan: lugar. Lugar de

amates. Por decreto número 13 del 8 de noviembre de 1948 se le denominó Amatitlan.

AMATLAN.—Para distinguirlo se le denomina de los Reyes, o Amatlan Córdoba.

AMATLAN.—Se le había designado Amatlantépec; recuperó su antiguo nombre y se le distingue bajo la denominación de Amatlan Tuxpan.

ANGEL R. CABADA.—Antes El Mesón. Por decreto núm. 223 de 4 de julio de 1931 pasó a llamarse Angel R. Cabada, en homenaje a uno de los mártires del agrarismo veracruzano.

APAZAPAN.—Apaztli: lebrillo; apan: río. Río de los lebrillos.

AQUILA.—Aquilan. Atl: agua; quiltil: quelite; lan: en. En los quelites del agua.

ASTACINGA.—Aztatzincan. Aztatl: garza; tzin: diminutivo; can: donde. Donde la garcita.

ATLAHUILCO.—Atl: agua; tlahuillo: luminosa; co: en. En el agua luminosa.

ATOYAC.—Atóyatl: río; c. en. En el río.

ATZACAN.—Atl: agua; tzaqua: atajar;
can: donde. Donde atajan el agua.

ATZALAN.—Atl: agua; tzalan: entre. En-
tre agua.

ATZOMPA.—Atzompan. atl: agua; tzuntli:
cabello; pan: en. En el agua con ca-
bellos.

AXOCUAPAN.—Atl: agua; xoco: agrio;
opan: río. Río de agua agría.

AYAHUALULCO.—Atl: agua; yahualli: re-
dondo; co: en. Lugar rodeado de agua
o lugar de agua cercada.

BANDERILLA.—La Banderilla. Aunque la
Relación de Jalapa, hecha en 1580, no
la cita, hay en el mapa del mismo do-
cumento una venta que puede identi-
ficarse como Banderilla. El Obispo Alon-
so de la Mota y Escobar dejó constan-
cia de haber pasado por la Venta de
la Banderilla, el lunes 16 de noviembre
de 1609.

BENITO JUAREZ.—El primitivo municipio
fue Xochiolocho (Xóchitl: flor; ólotl: olo-
te; co: en; en la flor de olotes). Por
decreto núm. 28 de 19 de diciembre de

1871 pasó a Cececapán la cabecera y el municipio adquirió ese nombre, (cé-cec: frío; apan: arroyo; arroyo frío). Por decreto núm. 12 del 6 de mayo de 1879 se le denominó Cececapa de Juárez al municipio, con Cabecera en Santa Cruz. El decreto núm. 37 del 3 de julio de 1884, le llamó municipio de Juárez con cabecera en Santa Cruz de Juárez, y por decreto del 5 de noviembre de 1932 se le denominó Benito Juárez, en homenaje al Benemérito de las Américas.

BOCA DEL RIO.—Junto estuvo Xicalanco.

Xicalli: jícara; co: en. En las jícaras.

CALCAHUALCO.—Cali: casa; cahualli:

abandonado; co: en. En las casas abandonadas.

CAMARON.—También llamado Temaxcal-

Camarón. Temaxcalli: baño indígena de vapor.

CAMERINO Z. MENDOZA.—Antes Santa

Rosa Necoxtla. Nácochtli: orejera; tlan: lugar. Lugar de orejeras. El cambio de nombre se realizó por decreto del 5 de noviembre de 1932, en memoria del di-

rigente de la huelga de Río Blanco en 1906.

CARRILLO PUERTO.—Fue Santiago Huatusco. Quáhuitl: árbol; tochtli: conejo; co: en. Lugar de conejos de monte. Por decreto de 5 de noviembre de 1932 se le llamó Carrillo Puerto, en homenaje al socialista yucateco, Felipe Carrillo Puerto.

CASTILLO DE TEAYO.—Tétl: piedra; áyotl: tortuga. Tortuga de piedra. Se designó así a la nueva población establecida junto a Teayo, por la pirámide que llamaron castillo; pero ese sitio en tiempo prehispánico se denominó Tzapotiltlan (tzápotl: zapote; ti: debajo; tlan: lugar. Lugar bajo los zapotes).

CATEMACO.—Caltlemaco. Calli: casa; tlemaitl: incensario; co: en. En la casa del incensario.

CAZONES.—Nombre dado a los tiburones pequeños.

CITLALTEPEC.—Citlalli: estrella; tépetl: cerro; c: en. En el cerro de la estrella.

COACOATZINTLA.—Coacoatzintlan. Cuacuatzin: cuernitos; tlan: lugar. Lugar de cuernitos.

CUAHUITLAN.—Cuáhuítl: árbol; tlan: lugar. Lugar de árboles.

COATEPEC.—Cóatl: culebra; tépetl: cerro; c: en. En el cerro de la culebra.

COATZACUALCO.—Cóatl: culebra; tza-cualli: escondite; co: en. Donde se escondió la culebra. El Coatzacualco prehispánico estuvo donde hoy es Barragantitlan. Posteriormente se denominó así a una congregación situada en la margen izquierda de la desembocadura del río, y por decreto núm. 118 del 22 de diciembre de 1881 se creó el municipio con el nombre de Puerto México. El decreto núm. 34 de 8 de diciembre de 1936 le devolvió la denominación de Coatzacualco.

COATZINTLA.—Coatzintlan. Coatzin: culebrita; tlan: lugar. Lugar de la culebrita.

COETZALAN.—Cuetzalin: guacamaya; lan: lugar. Lugar de guacamayas.

COLIPA.—Colipan. Colihui: torcido; pan: en.
En lo torcido.

COMAPA.—Comapan. Cómítl: olla; apan:
río. Río de ollas.

CORDOBA.—Denominaron así a la Villa fundada en 1618 en las lomas de Huilango (Huilanco. Huílotl: paloma; co: en. En las palomas o palomar), como galantería para el Virrey Diego Fernández de Córdoba, que autorizó la fundación. Por decreto núm. 61 del 2 de noviembre de 1880 recibió el título de Heroica "como recompensa a los eminentes servicios prestados por sus hijos en bien de la Nación" (lucha de Independencia); y por el decreto núm. 25 del 20 de noviembre de 1895 se le denominó Heroica Córdoba de Hernández y Hernández, en homenaje al Lic. Francisco Hernández y Hernández, gran orador y Gobernador de Veracruz.

COSAMALOAPAN.—Cuzámatl: comadreja; apan: río. Río de la comadreja o nutria. Eso representa el jeroglífico del Códice Mendocino; pero también arco iris, en nahua. Por decreto núm. 69 del 4 de

junio de 1918 se le llamó Cosamaloapan de Carpio, para honrar la memoria del poeta Manuel Carpio.

COSAUTLAN.—Cozautlan. Cozauqui: amarillo; tlan: lugar. Lugar amarillo.

COSCOMATEPEC.—Cuezcomatépec. Cuezcómatl: traje; tépetl: cerro; c: en. En el cerro de las trojes. El decreto de 3 de julio de 1903 le dio título de ciudad con la denominación Coscomatepec de Bravo, por el glorioso sitio que al mando de Dn. Nicolás Bravo, saportó de los realistas.

COSOLEACAQUE.—Coxoliácac. Coxoliltli: cojolite, variedad de faisán; ácatl: carrizo; c: en. En el carrizal de los cojolites.

COTAXTLA.—Cuetlaxtlan. Cuetlaxtli: cuero curtido; tlan: lugar. Lugar de cueros curtidos o donde curten cueros.

COXQUIHUI.—Coxquihui: carrizal; en totanaco.

COYUTLA.—Coyotlan. Cóyotl: coyote; tlan: lugar. Lugar de coyotes.

CUICHAPA.—Cuichapan. Cuichil: órgano sexual femenino; apan: arroyo.

CUITLAHUAC.—Cuítlatl: excremento; huaqui: secarse. Por decreto del 5 de noviembre de 1932, se dio este nombre a San Juan de la Punta, y como un homenaje al héroe de la defensa de Tenochtitlan.

CHACALTIANGUIS.— Chacaltianqu i z c o.
Chacalín: camarón; tianquiz: mercado; co: en. En el mercado de camarones.

CHALMA.—Xalli: arena; ma, apócope de maitl: mano?

CHAPOPOTLA.—Chapopotlan, Chapópo t l :
petróleo crudo; tlan: lugar. No es denominación prehispánica. Por decreto núm. 13, de 1938, se puso este nombre al Izhuatlan del sur.

CHICONAMEL.—Chicome: siete; ameli: pozo. Siete pozos.

CHICONQUIACO.—Chicome: siete; quiahuitl: lluvia; co: en. En siete lluvias.

CHICONTEPEC.—Chicontépec. Chic o m e :
siete, tépetl: cerro; c: en. En siete cerros.

CHINAMECA.—Chinamecan. Chinámitl: cerca; can: donde. Donde está la cerca.

CHINAMPA.—Chinampan. Chinámitl: cerca; pan: en. En la cerca.

CHOCAMAN.—Choca: llorar; mani: hacer; Donde hacen llorar.

CHONTLA.—Tzontlan. Tzontli: cabeza; tlan: lugar. Lugar de la cabeza o de cabezas.

CHUMATLAN.—Xumalli: cuchara; tlan: lugar. Lugar de cucharas.

EMILIANO ZAPATA.—Nombre dado al municipio de El Chico por decreto núm. 135 de 1932, en homenaje al caudillo del agrarismo. La cabecera está en Dos Ríos.

ESPINAL.—El Espinal.

FILOMENO MATA.—Antes Santo Domingo Meztitlan (meztli: luna; tlan: lugar. Lugar de la luna). Se le cambió denominación por decreto del 5 de noviembre de 1932, para honrar la memoria del célebre periodista liberal.

FORTIN.—No se precisó la fecha en la cual se construyó este fortín. No se menciona en la lucha por la Independencia pero sí en 1852.

GUTIERREZ ZAMORA.—Por decreto núm. 22 de 21 de julio de 1877, se creó el municipio de Gutiérrez Zamora con cabecera en la congregación de Cabezas, que por tal motivo cambió de nombre y categoría. Manuel Gutiérrez Zamora fue defensor de Veracruz en 1847, y siendo Gobernador del Estado, ayudó a Juárez cuando éste radicó su gobierno en el puerto de Veracruz.

HIDALGOTITLAN.—Hibridismo reciente, de castellano y nahua (Hidalgo: el iniciador de la Independencia Nacional; tí: debajo; tlan: lugar). Se llamó Remolino de los Almagres. Cuando Tadeo Ortiz concentró ahí varias familias de la región a fines de 1826, lo llamó Hidalgópolis, nombre pronto cambiado por el de Hidalgotitlan.

HUATUSCO.—Quahutochco. Quáhuitl: árbol; tochtli: conejo; co: en. En el conejo del árbol. Por decreto núm. 180 del

29 de diciembre de 1921, se le llamó Huatusco de Chicuéllar, en homenaje al Sr. Agustín Chicuéllar que compró en 1854, y en veinte mil pesos, las tierras de Huatusco, para resolverle al pueblo tan grave problema. Estas tierras comprendían Huatusco, Totutla, Axocuapan, Sochiapan y Tenampa.

HUAYACOCOTLA.—Huayacocotlan. Huey: grande; acócotl: calabazo largo para extraer el aguamiel del maguay; tlan: lugar. Lugar de grandes acocotes.

HUEYAPAN DE OCAMPO.—Hueyapan. Huey: grande; apan: río. Río grande. Por decreto 206 de 1923 se le llamó Hueyapan de Ocampo, en memoria de Melchor Ocampo, alto político en la lucha contra los franceses.

HUILOAPAN.—Huilotl: paloma; apan: río. Río de palomas.

IGNACIO DE LA LLAVE.—Por decreto núm. 87 del 23 de febrero de 1868 se creó el municipio de San Cristóbal de la Llave, con cabecera en La Mistequilla, que por costumbre se llamó San Cristóbal de

la Llave. Por decreto del 5 de noviembre de 1932 se le denominó Ignacio de la Llave, como tributo al Licenciado y patriota que luchó contra los norteamericanos y contra los franceses.

ILAMATLAN.—Ilama: anciano; tlan: lugar. Lugar de ancianos. También a una variedad de anona se le llama ilama.

IXCATEPEC.—Ichcatépec. Ichcatl: algodón; tépetl: cerro; c: en. En el cerro del algodón.

IXHUACAN.—Izhuacan. Izhuatl: variedad de palmera; can: donde. También se llamó antiguamente, Teoizhuacan: donde la palmera divina.

IXHUATLAN.—Izhuatlan. Izhuatl: variedad de palmera; tlan: lugar.

IXHUATLANCILLO.—Izhuatlancillo. Diminutivo castellano-nahua.

IXHUATLAN DE MADERO.—Era Izhuatlan. Por decreto del 3 de agosto de 1920 se le llamó Ixhuatlan de Madero, en homenaje a Dn. Francisco I. Madero, iniciador de la Revolución Mexicana de 1910.

IXMATLAHUACAN.—Ixtli: variedad de pita; ta: matla: red; huacan: junto. Junto a la red de ixtle.

IZTACZOQUITLAN.—Iztac: blanco; zóquitl: lodo; tan: lugar. Lugar de lodo blanco.

JALACINGO.—Xalatzinco. Xalli: arena; tzin: diminutivo; co: en. En el arenalito.

JALAPA.—Xelapan. Xalli: arena; apán: arroyo. Arroyo arenoso. El decreto núm. 4 del 30 de marzo de 1892 le denominó Xalapa-Enríquez, como reconocimiento a la obra del Gobernador, General Juan de la Luz Enríquez.

JALCOMULCO.—Xalcomulco. Xalli: arena; cómitl: olla; co: en. En las ollas de arena.

JALTIPAN.—Xaltipan. Xalli: arena; ti: debajo; pan: en. Donde hay arena debajo. Por decreto núm. 21 del 21 de mayo de 1881, se elevó a la categoría de Villa, con el nombre de Jáltipan de Morelos, en homenaje a Dn. José María Morelos y Pavón, gran caudillo de la Independencia Nacional.

JAMAPA.—Xamapan. Xámitl: adobe; apan: río. Río de los adobes.

JESUS CARRANZA.—La cabecera primitiva y municipio, fueron Suchilapan (Xochilapan. Xóchitl: flor; apan: río. Río de flores). Después pasó a Santa Lucrecia, a la que por decreto del 5 de noviembre de 1932 se le llamó Jesús Carranza, como recuerdo al revolucionario y hermano del Presidente Venustiano Carranza.

JICO.—Xicochimalco. Xicotl: jicote, especie de abejorro; chimalli: escudo; co: en. En los escudos con jicotes.

JILOTEPEC.—Xilotépec. Xilotl: flor femenina del maíz antes de la fecundación; tépetl: cerro; c: en. En el cerro de jilotes.

JUCHIQUE DE FERRER.—Xochic. Xóchitl: flor; c: en. En las flores. Por decreto núm. 91 del 13 de marzo de 1868, fue creado el municipio con el nombre de Juchique de Ferrer, en homenaje a Manuel Ferrer, que luchó contra los franceses.

LA ANTIGUA.—La Antigua. Fue la segunda Veracruz. La primera estuvo en Villa Rica, de 1519 a 1524. Con carácter oficial la villa y puerto se trasladó al actual Veracruz en 1600, conociéndose a partir de entonces por La Antigua, el pueblo situado en la margen izquierda del río Huitzilapan. En tiempos prehispánicos se llamó Huitzilapan. Huitzitzilin: colibrí; opan: río. Río de los colibríes. La cabecera está en villa José Cardel. En memoria del mártir del agrarismo fue dado este nombre al antiguo San Francisco de las Peñas.

LANDERO Y COSS.—Antes San Juan Miahuatlán (miáhuitl: flor masculino del maíz; tlan: lugar. Lugar de miáhuitl). El decreto del 5 de noviembre de 1932 le cambió denominación, en memoria del Gobernador Francisco de Landero y Coss.

LA PERLA.—Nombre castellano.

LAS MINAS.—Nombre completo: Las Minas de Zamelahuacan. Xómetl: saúco; atl: agua; huacan: junto. Junto a los saúcos del agua.

LAS VIGAS.—Las Vigas. Los indígenas de la región de Tlacolulan, llevaban vigas para venderlas en ese punto del camino Puebla-Jalapa. En un mapa de 1580 ya figura como Venta de las Vigas.

LERDO DE TEJADA.—Antes San Francisco el Naranjal. Se le cambió denominación por decreto núm. 269 del 9 de julio de 1923, como tributo al Lic. Sebastián Lerdo de Tejada, Presidente de la República.

MAGDALENA.—Nombre dado por los españoles a Temimilucan. Temimilli: columna de piedra; can: donde. Donde hay columnas de piedra.

MALTRATA.—Matlatlan. Mátlatl: red; tlan: lugar. Lugar de redes.

MANLIO FABIO ALTAMIRANO.—Por decreto 110 de 1937, se creó el municipio con tal denominación, en memoria del revolucionario jalapeño asesinado en 1936. La cabecera se llamaba La Purga.

MANUEL GONZALEZ.—El municipio y cabecera se llamaron Zentla (centli: maíz; tlan: lugar. Lugar de maíz). Ma-

nuel González fue Presidente de la República, y con su nombre se fundó en 1882-84 una colonia italiana, cerca de Centla. Por decreto núm. 27 del 12 de octubre de 1894, la cabecera dejó Centla y pasó a la colonia Manuel González.

MARIANO ESCOBEDO.—Antes *Jesús María*. El cambio se realizó por decreto del 5 de noviembre de 1932 y en recuerdo del patriota General que luchó contra los franceses.

MARTINEZ DE LA TORRE.—Por decreto núm. 20 del 27 de octubre de 1882, fue creado el municipio, con cabecera en la congregación de Paso de los Novillos, que adoptó la denominación del municipio, dada en homenaje al Licenciado y gran orador, Rafael Martínez de la Torre.

MECATLAN.—Mécatl: mecate, cuerda; tlan: lugar. Lugar de mecates.

MECAYAPAN.—Macayapan. Macaya: variedad de árbol; apán: arroyo. Arroyo de macayas.

MEDELLIN.—Fue dado este nombre a la villa para perpetuar en tierras americanas el de la población española así llamada, en la provincia de Badajoz, y tierra nativa de Hernán Cortés.

MIAHUATLAN.—Lugar de miáhuatl (flor masculina del maíz).

MINATITLAN.—Nombre que substituyó al anterior de la Fábrica. Hibridismo castellano-nahua para honrar la memoria de Dn. Francisco Xavier Mina, español rebelde y luchador por la Independencia de México.

MISANTLA.—Mazatlan. Mázatl: venado; tlan: lugar. Lugar de venados. Se recuerda la semejanza fonética con el nombre totonaco: Mizín: tigre; tlan: bueno.

MIXTLA.—Mixtlan. Mixtli: nube; tlan: lugar. Lugar de nubes. Por decreto del 5 de noviembre de 1932 se le llamó Mixtla de Altamirano, en homenaje al escritor y patriota Dn. Ignacio Manuel Altamirano.

MOLOACAN.—Mólotl: gorrión; átl: agua; can: donde. Donde hay gorriones en el agua.

NAOLINCO.—Naollin: cuatro movimientos (del sol). (Parece que había una deidad prehispánica con este nombre); co: en. En los cuatro movimientos o donde se adoraba esa deidad. Por decreto Núm. 20 del 1º de septiembre de 1910, se le dio el título de ciudad bajo la denominación: Naolinco de Victoria, en memoria de Dn. Guadalupe Victoria, héroe de la Independencia Nacional que operó en esa región.

NARANJAL.—Lugar de naranjos.

NAUTLA.—Nautlan. Nahui: cuatro; tlan: lugar. Cuatro lugares.

NOGALES.—Nombre dado posteriormente a El Ingenio, fundado pocos años después de la Conquista Española.

OLUTA.—Olotlan. Olotl: olote, centro de la mazorca de maíz; tlan: lugar. Lugar de olotes.

ORIZABA.—Ahuilizapan. Ahuiliztli: alegre; apán: río. Río alegre.

OTATITLAN.—Otatl: otate, gramínea gigante, ti: debajo; tlan: lugar. Lugar bajo los otates.

OTEAPAN.—Otli: camino; apan: arroyo. Camino del arroyo.

OZULUAMA.—Océlotl: tigre; ámatl: amate, también llamado higuera. Amate con tigre o del tigre.

PAJAPAN.—Paxapan. Paxtli: planta aérea también llamada heno; apan: arroyo. Arroyo del paxtle.

PANUCO.—Panohuía: paso del río; co: en. En el paso del río.

PAPANTLA.—Papán: nombre de un ave también llamada pepe; tlan: lugar. Lugar de papanes. El decreto núm. 168 de 1935 le denominó Papantla de Olarte, en homenaje a Serafín Olarte, insurgente y padre de Mariano, el caudillo del Coyuxquihui.

PASO DEL MACHO.—Nombre castellano.

PASO DE OVEJAS.—En ese lugar cruzaban el riachuelo las ovejas de la hacienda de Acazónica, durante la Colonia.

PEROTE.—Antiguamente Pinahuizapan (pinahuiztli: vergüenza, vergonzoso; apán: arroyo. Arroyo vergonzoso). Se le llamó Perote por haber establecido ahí una venta, un conquistador español llamado Pedro, a quien decían Pedrote o Perote.

PLATON SANCHEZ.—Por decreto núm. 122 del 10 de diciembre de 1868, la hacienda del Capadero pasó a ser cabecera del municipio creado por el mismo decreto, con el nombre de Platón Sánchez, en homenaje a Rafael Plantón Sánchez, militar de Tantoyuca y Presidente del Consejo de Guerra que juzgó a Maximiliano.

PLAYA VICENTE.—Nombre castellano. Al crearse por decreto núm. 115 del 2 de agosto de 1873, este municipio, heredó en gran parte las tierras de la provincia prehispánica de Acuezpaltépec (acuezpallin: cocodrilo, lagarto; tépetl: cerro; c: en. En el cerro de los cocodrilos o lagartos).

PUEBLO VIEJO.—Fue la población fundada por Fray Andrés de Olmos en el siglo

XVI, con el nombre de San Luis de Tampico. Por decreto núm. 207 de 18 de febrero de 1831, se ordenó el traslado de las oficinas a Mata de la Morena (Mata Redonda), y con el crecimiento del Tampico de Tamaulipas, San Luis de Tampico pasó a llamarse Pueblo Viejo. Por decreto núm. 126 del 1º de mayo de 1925, se le llamó Villa Cuauhtémoc, en memoria del gran defensor de Tenochtitlan. Tampico, en huasteco, significa: tam: lugar; picó: nutria. Lugar de nutrias.

PUENTE NACIONAL.—Antes, Puente del Rey, construido entre 1803-13. Proyectó Manuel Tolsá. Ejecutó: José Rincón. Dirigió: Diego García Conde.

RAFAEL DELGADO.—Antiguamente San Juan del Río; el cambio se realizó por decreto del 5 de noviembre de 1932, para honrar la memoria del poeta, cuantista, novelista, y maestro cordobés.

RAFAEL LUCIO.—Antes San Miguel del Soldado. En homenaje al ilustre médico jalapeño, se ordenó el cambio de nom-

bre, por decreto del 5 de noviembre de 1932.

REYES.—Por decreto núm. 21 del 4 de junio de 1888, quedó extinguido el municipio de Atlanca (atl: agua; tlantli: diente; can: donde), y su jurisdicción agregada con Los Reyes.

RÍO BLANCO.—También llamado Tenango de Río Blanco, por el nombre y pueblo prehispánico. Tenanco; tenámitl: cerca, muralla; co: en. En las murallas.

SALTABARRANCA.—Por decreto núm. 48 del 6 de junio de 1861 fue constituido el municipio, segregándolo de Tlaco-
talpan.

SAN ANDRÉS TENEJAPAN.—Tenexapan. Tenextli: cal; apán: arroyo. Arroyo de cal.

SAN ANDRÉS TUXTLA.—Toztlan. Toztli: loros; tlan: lugar. Lugar de loros. En tiempo prehispánico fue Tzacualco (tzacualli: escondite; co: en. En el escondite). En el siglo XVI fue San Andrés Tzacualco. Por pertenecer a Santiago Tuxtla y habiendo perdido el nombre de

Tzacualco, se le llamó San Andrés Tuxtla, y por decreto núm. 6 de 22 de enero de 1826 fue instituido como cabecera del Cantón.

SAN JUAN EVANGELISTA.—En la época prehispánica fue Michapan. Michin: pescado; apan: río. Río del pescado.

SANTIAGO TUXTLA.—Toztlan. Lugar de loros. Fue cabecera de la provincia prehispánica. En la Colonia, cabecera del Partido; y del Cantón, acorde con la Constitución Política del 3 de junio de 1825.

SAYULA.—Zoyulan. Zayulin: mosca; lan: en. En las moscas o donde hay moscas. También se le decía Zayultépec: en el cerro de moscas.

SOCONUSCO.—Xoconochco. Xócoc: agria; nochtli: tuna; co: en. En la tuna agria.

SOCHIAPA.—Xochiapan. Xóchitl: flor; apan: río. Río de flores.

SOLEDAD DE DOBLADO.—Al municipio de La Soledad, constituido por decreto núm. 66 del 5 de diciembre de 1861; por decreto núm. 21 del 13 de junio de 1883,

se le denominó Soledad de Hernández y Hernández, en homenaje al Lic. Francisco Hernández y Hernández; pero el decreto núm. 15 del 16 de junio de 1896 le cambió a Soledad de Doblado, como recuerdo al Tratado de La Soledad, celebrado por Manuel Doblado, Ministro de Relaciones Exteriores en el Gobierno de Juárez, con los representantes militares de Francia, España e Inglaterra.

SOTEAPAN.—Xoteapan. Xote: variedad de árbol; apán: río. Río de chotes.

TAMALIN.—Tamallín: tamal. También se llamó Tamalin-Coxoliltl. Coxólitl: cojolite.

TAMIAHUA.—Según B. F. Bergman, en huasteco sería tam: canoa; iyau: en el agua. Para J. Meade, Tam-yam-ja: lugar de mucha agua. Como tam en huasteco generalmente significa locativo de los toponímicos, puede aceptarse como lugar en o junto al agua. Debe hacerse notar la terminación parecida al huac del nahua.

TAMPICO ALTO.—Tampico: lugar de nutrias. Después del incendio de San Luis

de Tampico, en 1740, el virrey Conde de Sierra Gorda, autorizó la fundación de Tampico Alto, que legalmente se realizó el 15 de enero de 1754; pero según el decreto núm. 134 del 16 de enero de 1851, la congregación de La Ribera fue elevada a la categoría de Pueblo, que para 1900 era el cuartel 5º de la Villa de Tampico Alto.

TANCOCO.—En huasteco tam: lugar; cucum: paloma. Lugar de palomas.

TANTIMA.—Tam: lugar; tima: jicara. Lugar de jícaras, en huasteco.

TANTOYUCA.—Tam: lugar; tóyoc: cera. Lugar de cera (huasteco). La terminación yucan puede ofrecer algún nexo con el nahua.

TATATILA.—Tlatlatilan. Tlatlatilli: escondido; lan: en. En lo escondido.

TECOLUTLA.—Tecolotlan. Tecólotl: tecolote, buho; tlan: lugar. Lugar de tecolotes

TEHUIPANGO.—Tehuipanco, Tehui: pelear; pantli: bandera; co: en. En la bandera de pelea.



BIBLIOTECA
INSTITUTO DE ANTROPOLOGÍA
UNIVERSIDAD VERACRUZANA
XALAPA VER

TEMAPACHE.—Tétl: piedra; mapachin: mapache. Mapache de piedra.

TEMPOAL.—Tam: lugar; poalé: milpa; según Bergman canoa en la milpa, y para Meade lugar donde hay pescado; en los casos anteriores se considera de origen huasteco. En nahua sería tentli: labio, orilla; poalli: cuenta; en la cuenta de la orilla, orilla de la cuenta.

TENAMPA.—Tenampan. Tenámjtl: cercado; pan: en. En lo cercado.

TENEJAPA DE MATA.—Se llamó San Antonio Tenejapan (tenextli: cal; apan: arroyo) Por decreto núm. 31 del 5 de noviembre de 1932 se le llamó Tenejapa de Mata en recuerdo de José María Mata que luchó en Cerro Gordo contra los norteamericanos. La cabecera del municipio está en Omealca. Antiguamente se decía Ameyalcan; ameyallo: manantial; can: donde. Donde o en el manantial.

TENOCHTITLAN.—Tétl: piedra; nochtli: tuna; ti: bajo; tlan: lugar. Lugar de la piedra bajo la tuna. Fue congregación

de Tlacolulan con el nombre de El Camarón. Por decreto del 3 de julio de 1931 se creó el municipio con el nombre de Tenochtitlan.

TEOCELO.—Teoceloc. Téotl: dios; océlotl: tigre; c: en. En el dios tigre. Por decreto núm. 19 del 17 de mayo de 1881, obtuvo el título de ciudad, nombrándosele Teocela de Díaz, en homenaje del Gral. Porfirio Díaz.

TEPATLAXCO.—Técpatl: pedernal; tlachco: lugar donde se juega pelota. En la cancha de pedernal.

TEPETLAN.—Tépetl: cerro; tlan: lugar. Lugar del cerro o entre cerros.

TEPETZINTLA.—Tepetzintlan. Tépetl: cerro; tzin: diminutivo; tlan: lugar. Lugar del cerrito.

TEQUILA.—Tequilan. Téquitl: tributo, lan: en. En los tributos o donde tributan.

TESECHOACAN.—¿Tetzonyoacan? Tetzonyotl: principio; atl: agua; can: donde. El punto donde la vía del ferrocarril a Suchiate cruza el río Tesechoacan, se llamó Pérez. A este lugar, después le

llamaron Paso del Cura, y por decreto número 23 del 12 de noviembre de 1926, se le llamó Azueta, para honrar la memoria de José Azueta, alumno de la Escuela Naval de Veracruz, que luchó contra los norteamericanos en 1914. Villa Azueta es cabecera del municipio.

TESCATEPEC.—Tezcatépec. Tézcatl: espejo; tépetl: cerro; c: en. En el cerro del espejo.

TEXHUACAN.—Tezhuacan. Tezhua; variedad de capulín: can: donde. Donde hay ese capulín.

TEXISTEPEC.—Tecciztépec. Tecciztli: huevo, y caracol; tépetl: cerro; c: en. En el cerro como huevo o caracol.

TIERRA BLANCA.—Lugar donde se unen el ferrocarril a Suchiate con el ramal de Córdoba. Perteneció a Tlalixcoyan y se constituyó municipio por decreto número 32 del 16 de junio de 1915.

TIHUATLAN.—Tzihuatlan. (Cíhuatl): mujer; tlan: lugar. Lugar de mujeres.

TLACOJALPAN.—Tlacoxalpan. Tlácol: mitad; xalli: arena; pan: en. En medio de la arena.

TLACOLULAN.—Tlacuilo: pintor; lan: lugar. Lugar de pintores. Por decreto número 25 del 14 de abril de 1861, se le denominó Tlacolulan de los Libres, por su brillante lucha contra los franceses.

TLACOTALPAN.—Tlácol: mitad; tlalli: tierra; pan: en. En la tierra partida (por mitad). El nombre se originaría porque ahí se dividen los ríos Papaloapan y San Juan.

TLACOTEPEC.—Tlácol: mitad; tépetl: cerro; c: en. En el cerro partido o en la mitad del cerro. Por decreto número 4 del 15 de junio de 1901, se le denominó Tlacotepec de Mejía, en homenaje a su ilustre hijo Pedro Mejía, iniciador del progreso general en Tlacotepec.

TLACHICHILCO.—Tlalli: tierra; chichiltic: rojo; co: en. En la roja tierra.

TLALIXCOYAN.—Tlalixcoyan. Tlalli: tierra; ixco: cara, superficie; yan: lugar. Lugar en la superficie de la tierra.

- TLANELHUAYOCAN.**—Tlanélhuatl: raíz; yocan: separado, apartado. A un lado de la raíz (de jalapa).
- TLAPACOYAN.**—Lavadero. Tlapaca: lavar; yan: acción. El decreto núm. 142 del 27 de febrero de 1869 le denominó Heroica Tlapacoyan, en premio a su gloriosa defensa contra los franceses.
- TLAQUILPA.**—Tlaquilpan. Tlaquilli: encalar; pan: en. En donde encalan.
- TLILAPAN.**—Tlili: negro; apan: arroyo. Arroyo negro.
- TOMATLAN.**—Tómatl: tomate; tlan: lugar. Lugar de tomates.
- TONAYAN.**—Tonalli: sol; yan: acción. Donde hace sol.
- TOTUTLA.**—Tototlan. Tótotl: ave; tlan: lugar. Lugar de aves.
- TUXPAN.**—Tochpan. Tochtli: conejo; pan: en. En el conejo o donde hay conejos. También se llamó Tabuco, en idioma Huasteco, según Meade, significa lugar de siete.
- TUXTILLA.**—Hibridismo nahua castellano.

URSULO GALVAN.—Se llamaba San Carlos. Por decreto del 5 de noviembre de 1932 se puso la denominación actual en homenaje a Ursulo Galván, paladín del agrarismo veracruzano.

VEGA DE ALATORRE.—Se llamó Vega del Cazadero. El cambio de nombre se hizo por decreto número 91 del 13 de marzo de 1868, al crear el municipio y en recuerdo a Ignacio R. Alatorre, militar en tiempo de la intervención francesa.

VERACRUZ.—La vera o verdadera cruz, cuya celebración corresponde al viernes santo. En ese lugar desembarcó Hernán Cortés y se tomó el acuerdo de fundar la Villa Rica de la Vera Cruz; pero la verdadera fundación se hizo en la Villa Rica, a menos de 60 kilómetros al norte; de ahí se trasladó la villa, en 1524, a La Antigua, y en 1600 a su actual sitio. Por decreto número 35 del 7 de agosto de 1826 recibió el título de Heroica, para premiar la rendición de Ulúa, último baluarte del dominio español. El decreto número 41 del 29 de diciembre de 1900, le otorgó el título de Tres Veces Heroi-

ca. Sus dos nuevas heroicidades fueron en lucha contra los franceses (1838), y norteamericanos (1847). Por decreto número 73 del 4 de diciembre de 1948, se le concedió el título de Cuatro Veces Heroica Veracruz, (defensa contra los norteamericanos en 1914).

VILLA ALDAMA.—Bajo el nombre de La Ermita, era congregación de Perote. Por decreto número 89 del 21 de mayo de 1929, fue creado el municipio con esa denominación, para honrar la memoria de Ignacio Aldama, uno de los caudillos de la Independencia Mexicana.

XOXOCOTLAN.—Xócotl: agrio, con la primera sílaba antepuesta se forma el abundancial; tlan: lugar. Lugar muy agrio o de frutos muy agrios.

YANGA.—Se llamó San Lorenzo Cerralvo y San Lorenzo de los Negros, por haberse fundado para los negros insurrectos, en 1609, y siendo Virrey de la Nueva España, el marqués de Cerralvo. El decreto del 5 de noviembre de 1932, le denominó Yanga, en homenaje al caudillo de la rebelión de los negros.

YECUATLA.—Yecoatl̄en. Yei: tres; cóatl: culebra; tlan: lugar. Lugar de tres culebras.

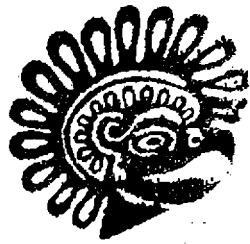
ZACUALPAN.—Zacualli: escondite, pan: en. En el escondite.

ZARAGOZA.—Se llamó San Isidro Jumanpan. Xúmitl: vasija para lavar maíz; apan: arroyo. El 9 de agosto de 1865, se creó el municipio con la denominación de San Isidro Zaragoza, en homenaje al Gral. Ignacio Zaragoza, héroe de la batalla de Puebla contra los franceses. Lo de San Isidro desapareció en 1932.

ZONGOLICA.—Tzoncolican, Tzoncolihucan. Tzontli: cabello; colihui: torcer; can: donde. Donde tuercen o se tuercen el cabello.

ZONTECOMATLAN.—Tzontecómatl: cabeza cortada; tlan: lugar. Lugar de cabezas cortadas.

ZOZOCOLCO.—Tzotzocolli: cántaro grande; co: en. En los cántaros grandes.



BIBLIOTECA
INSTITUTO DE ANTROPOLOGÍA
UNIVERSIDAD VERACRUZANA
XALAPA VER.

DEL MISMO AUTOR SE HAN PUBLICADO:

Totonacapan (agotado).

Historia Antigua de Coatepec. (agotado).

La Provincia de Tzicoac. (agotado).

Historia de Veracruz. (Época Prehispánica)

Toponimia de los Municipios Veracruzanos.

IMPRESO en los Talleres:
Linotipográficos del Go-
bierno del Estado de
Veracruz

Biblioteca

JOSE GARCIA PAYON

PROPIEDAD DEL SEMINARIO

DE HISTORIA U. Y.

